

20. Çuka dit : Sâudâsa étant un jour à la chasse, tua un Rakchas ; mais il laissa échapper le frère de sa victime, lequel partit avec le désir de se venger.

21. Songeant au tort que lui avait fait le roi, il prit la forme d'un cuisinier, et s'étant introduit dans la maison royale, il fit cuire de la chair humaine, et la présenta au précepteur spirituel de Sâudâsa, qui avait faim.

22. A la vue de ce qu'on allait lui servir, le bienheureux Vasichtha reconnut aussitôt que c'était un aliment défendu ; et plein de colère il maudit le roi, en lui disant : Pour prix de cette action tu deviendras un Rakchas.

23. Mais reconnaissant là l'œuvre du Rakchas, il réduisit l'effet de sa malédiction à douze années ; cependant le roi qui avait pris de l'eau dans ses deux mains réunies, s'apprêtait à maudire à son tour son précepteur spirituel.

24. Arrêté par sa femme Madayantî, il laissa tomber sur ses pieds les eaux menaçantes ; car il reconnaissait que le ciel, l'atmosphère, la terre, tout en un mot est animé par le principe de la vie.

25. Le roi ayant revêtu la nature d'un Rakchas, fut atteint de cette maladie des pieds par suite de laquelle ils se couvrent de taches noires et blanches. Un jour il vit deux habitants de la forêt, un Brâhmane et sa femme, qui se livraient au plaisir.

26. Poussé par la faim il saisit le Brâhmane ; mais la Brâhmanî trompée dans ses désirs, lui cria : Non, tu n'es pas un Rakchas ; tu es certainement un guerrier de la race d'Ikchvâku,

27. L'époux de Madayantî ; tu ne dois pas, ô héros, commettre une action aussi injuste ; rends-moi ce Brâhmane mon mari, que tu as saisi avant qu'il eût pu se donner une postérité.

28. Ce corps humain que nous portons, ô roi, fournit à l'homme les moyens de satisfaire tous ses désirs ; aussi dit-on que la mort du corps est pour l'homme la mort de tout ce qu'il recherche.

29. En effet, comment ce sage Brâhmane, si riche en austérités, en vertus et en qualités, et qui désire honorer Brahma qu'on nomme Mahâpurucha, parce qu'il est convaincu que l'Être suprême qui est